



# Martellato

Apparecchiatura Professionale

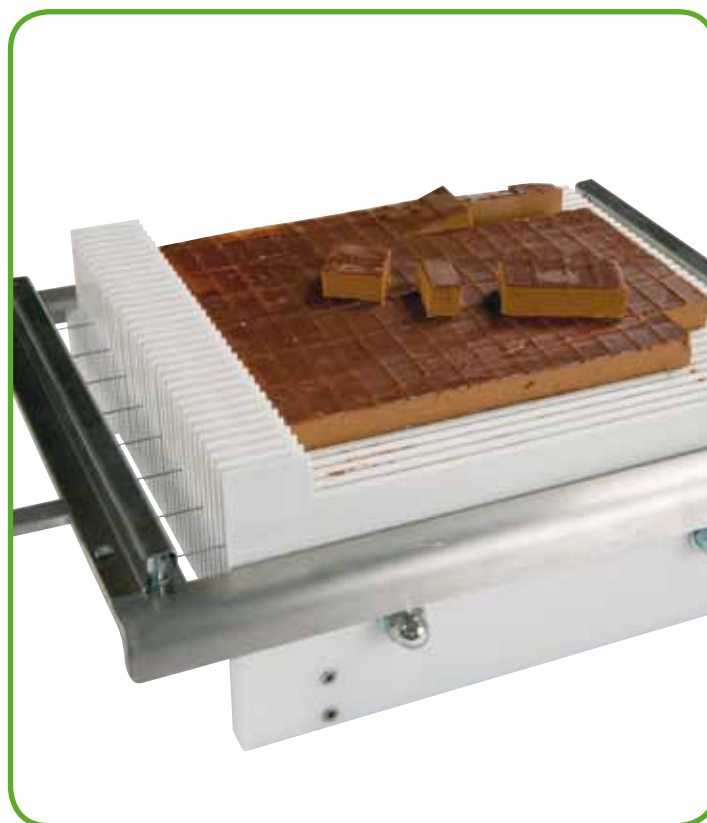
Professional Equipment

Matériel professionnel

## **Apparecchiatura Professionale Chitarre per taglio cremi e ganaches**

Fascicolo Tecnico / Technical File / Fiche Technique  
Manuale d'uso e manutenzione  
Use and maintenance handbook  
D'utilisateur et d'entretien

DPLCHIT 2013.01



Prescrizioni e precauzioni da leggere e rispettare prima dell'uso della chitarra.  
Conservare con cura e tenere a disposizione il presente manuale.


Requirements and precautions to read and comply before usage.  
Store with care and keep the manual available.

Exigences et precautions à lire et à respecter avant l'utilisation de la CHITARRA.  
La fontaine doit être prise avec précaution. Conservez le manuel pratique

CONSERVARE L'IMBALLO ORIGINALE PER UTILIZZARLO NEL CASO DI TRASPORTO.  
CONSERVER L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR L'UTILISER EN CAS DE TRANSPORT.  
SAVE THE ORIGINAL PACKAGING IN THE EVENT OF TRANSPORT.

MADE IN ITALY

Requirements and precautions to be read before using the guitars  
Carefully store this manual and keep it available

	<b>PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR SAFETY</b>
	<p>BEFORE ANY OPERATION ON ANY OF MARTELLATO GUITARS READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS</p> <p>MARTELLATO SRL SHALL NOT BE LIABLE FOR MISUSE OF GUITARS AND FOR ANY CHANGES MADE BY A PERSON NOT EXPRESSLY AUTHORIZED BY THE SUPPLIER</p>

<b>Index</b>	<p><b>1</b> PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR SAFETY</p> <p><b>2</b> GENERAL AND TECHNICAL FEATURES</p> <p><b>3</b> LIMITS OF USE</p> <p><b>4</b> INSTALLATION AND USE</p> <p><b>5</b> BREAKDOWNS DIAGNOSTICS</p> <p><b>6</b> CLEANING AND MAINTENANCE</p> <p><b>7</b> DISPOSAL / ELIMINATION</p> <p><b>8</b> ARTICLE INTRODUCTION</p> <p><b>9</b> WIRE REPLACEMENT</p>
--------------	--

<b>1</b>	<b>PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR SAFETY</b>
----------	--

	<p><b>IMPORTANT PRECAUTIONS TO BE RESPECTED STRICTLY FOR THE SAFETY OF END USER AND THE FUNCTIONING OF THE GUITAR READ CAREFULLY BEFORE USE</b></p>
--	---

- THE GUITARS ARE NOT SUITABLE FOR CUTTING FROZEN CAKES, PRODUCTS WITH DRIED FRUITS, CHOCOLATE BARS AND HARD PRODUCTS IN GENERAL.
  - Before each use, inspect the equipment to ensure it is undamaged
  - If any parts are damaged or in case of malfunction please contact the retailer
  - Use only original spare parts.
  - Use the unit only and exclusively within the limits of the intended use
  - The unit must be placed on a horizontal plane in order to work properly.
  - Pay attention to the dangers of rollover.
  - Never wash the plastic components in the dishwasher
- MARTELLATO GUITARS ARE NOT A TOY AND SHOULD NOT BE ACCESSIBLE TO CHILDREN.
- WE SHALL HAVE NO LIABILITY ARISING FROM FAILURE TO FOLLOW THE ABOVE INSTRUCTIONS OR FOR IMPROPER OR INCORRECT USE.
- STORE THE ARTICLE IN A SAFE PLACE: FALLS AND HITS COULD DAMAGE IT.

<b>2</b>	<b>GENERAL AND TECHNICAL FEATURES</b>
----------	---------------------------------------

Purpose of the equipment	cutting of cremino, ganaches or mixtures of the same density.
Dimensions	CHITMINI - 44x32 h13 cm (base 24x24 cm) CHITMINID22 - 48x48 h16 cm (base 24x24 cm) 50-CS100 - 40x53 h15 cm 50-CD100 - 54x52 h18 cm
Net weight	CHITMINI - 8 Kg CHITMINID22 - 13,5 50-CS100 - 11,5 Kg 50-CD100 - 15 Kg
Type of products that can be cut	cremino, ganaches, not frozen semifreddo
Materials	base: polyethylene Base components: ABS frame: Inox steel wires: spring steel

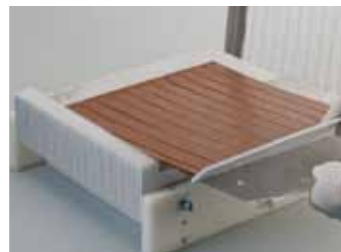
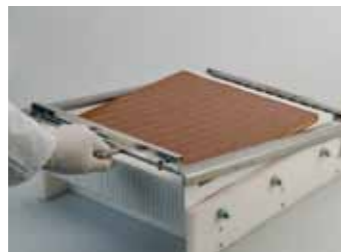
<b>3</b>	<b>LIMITS OF USE</b>
----------	----------------------

User	Professional user
Environment	Shielded from moisture and rainfall
Substances or preparations used	cremino, ganaches, not frozen semifreddo

The guitars are easy to use,  
Just follow these simple instructions.

1	Remove the device from the box.
2	Inspect the parts supplied to ensure they are undamaged
3	Clean with a soft damp cloth the base and the frames.
4	Insert the frames depending on the type of cut desired.

**SINGLE GUITAR and CHITMINI**



Be sure your cremino is totally defrosted and without any hard components inside. Place the cremino on the plastic base always using the steel tray provided. Putting it close to the tall part of the base, by using the inox plate and the spatula for more precise operation. Important: the inox plate must be removed before cutting.

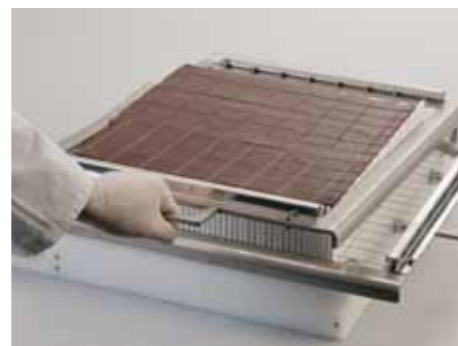
Lower the frame and make the first cut. After that remove the cremino using the steel tray.

Raise the frame and place the strips perpendicular to the previous cut

Continue with the second cut



**CHITARRA DOPPIA e CHITARRA DOPPIA MINI**



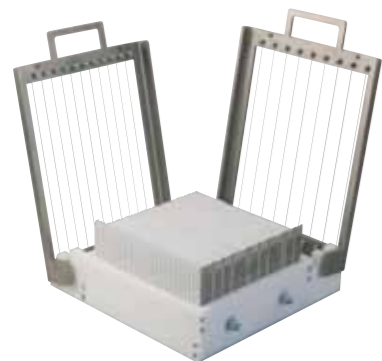
1 - Place the cremino on the plastic base. Using the special steel tray and spatula the operation will be easier and more precise. The steel tray serves only to place the cremino, it must be removed before lowering the frame.

2 - Proceed with the first cut. It is very important to lower first the side frame and only subsequently the front frame.

3 - When the first frame will be completely down, you can proceed with the second cut.

You may need a higher pressure at the end of both cuts.

4 - Take your cut chocolates by using the inox plate



All frames are interchangeable, except the 15mm which can not be used for side cutting.



The new simple system of interlocking frames incredibly reduces assembly and disassembly time, it is sufficient to place them in the seats and you're done. The guitar is capable of cutting large amounts of cremino perfectly matched with a clean and precise cut.

Put the white spacer rings in the pivot of the frame for the insertion of the frame, place the pivots of the frame in correspondence to the two locations of the base, pushin down the frame, always keeping it in a vertical position.

	Malfunction	Possible cause	Solution
a	the wires do not pass between the spaces of the base	<ul style="list-style-type: none"> <li>The frame that you are using has not been inserted in the correct location</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verify that the frame is positioned correctly.</li> </ul>
b	The wires of the side frame does not pass between the locations of the base	<ul style="list-style-type: none"> <li>The frame that you are using is the 15mm one (this frame is not suitable for side cutting)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the 15mm frame and replace it with another</li> </ul>
c	one or more wires are broken	<ul style="list-style-type: none"> <li>the wires have been tightened too much</li> <li>the wires are very old</li> <li>too much strenght has been used during the cutting</li> <li>you tried to cut a product too hard and made too much pressure on the wires</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>replace the wires, keeping them slightly looser</li> <li>change the wires</li> <li>change the wires and use less strenght while cutting</li> <li>see if the compound is among those that can be cut</li> </ul>
d	Wires have some difficulties in the entering the base and brush against it	The guiter is not on a horizontal plane	Place the guitar on a perfect horizontal plane

<b>6</b>	<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b>
----------	---------------------------------

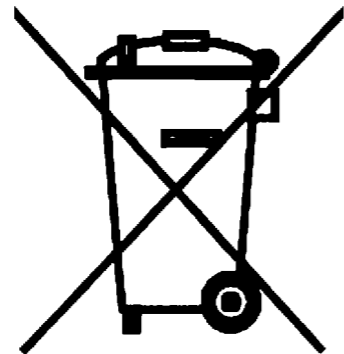
To maintain the guitar in time,  
carefully follow the instructions for regular cleaning

1	Do not wash plastic parts in the dishwasher
2	Wash the frames in the dishwasher
3	Do not clean with abrasive powders or solvents
4	The wires can be cleaned with a simple cloth. In case of prolonged non-use, clean the wires with a cloth and oil.

<b>7</b>	<b>DISPOSAL / ELIMINATION</b>
----------	-------------------------------

The product contains the following main categories of materials:  
-plastics  
-steel

The disposal must be in full compliance with environmental regulations in force.



It must be disposed accordingly to the laws about its class  
Take all the necessary informations from the local authorities.

EACH GUITAR IS TESTED BEFORE PACKAGING AND SHIPPING

<b>8</b>	<b>ARTICLES INSTRUCTION</b>
----------	-----------------------------

**CHITMINI**



**CHITMINID22**



**CHIT15** Cutting frame 15 mm \*  
**CHIT22** Cutting frame 22,5 mm  
**CHIT30** Cutting frame 30 mm  
**CHITBA24** base CHITMINI

**CHIT15** Cutting frame 15 mm \*  
**CHIT22** Cutting frame 22,5 mm  
**CHIT30** Cutting frame 30 mm  
**CHITBAD24** base CHITMINID22

**EXTRAS**

**SPBMINI** Spatula  
**CHITP** Inox plate  
**CHITRIC9** St. Steel wire  
**CHITRIC8** Special spanner

\* NOT SUITABLE FOR LATERAL CUTTING IN DOUBLE GUITAR

**50-CS100**



**50-CD100**



**50-C015** Cutting frame 15 mm \*  
**50-C022** Cutting frame 22,5 mm  
**50-C030** Cutting frame 30 mm  
**50-C045** Cutting frame 45 mm

**50-C015** Cutting frame 15 mm \*  
**50-C022** Cutting frame 22,5 mm  
**50-C030** Cutting frame 30 mm  
**50-C045** Cutting frame 45 mm

**EXTRAS**

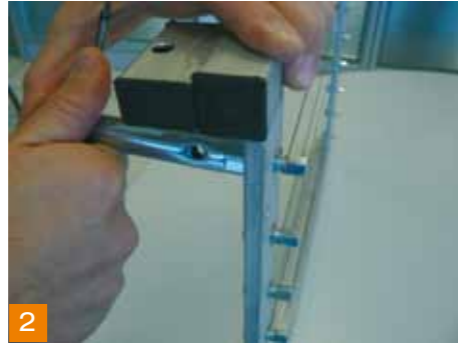
**SPB** Spatula  
**CHITRIC6** Inox plate  
**CHITRIC9** St. Steel wire  
**CHITRIC8** Special spanner

\* NOT SUITABLE FOR LATERAL CUTTING IN DOUBLE GUITAR

## BROKEN WIRE REMOVAL



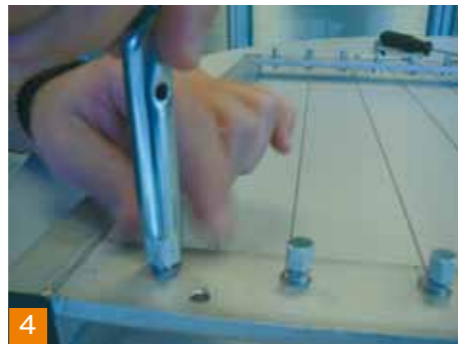
1 Remove the two wire-covers from the frame.



2 Slacken and unscrew the bolt which the pivots of the wire.



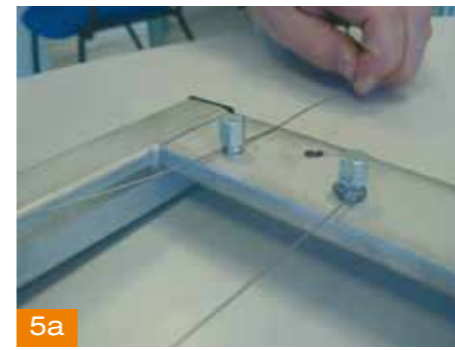
3 Check the wrapping-way of the broken wire before removing it from the pivot. Then remove it thanks to the spanner of the equipment, turn the pivot three times in the opposite sense in respect to the way of the wire. P.S.: all the wires have the same wrapping-way.



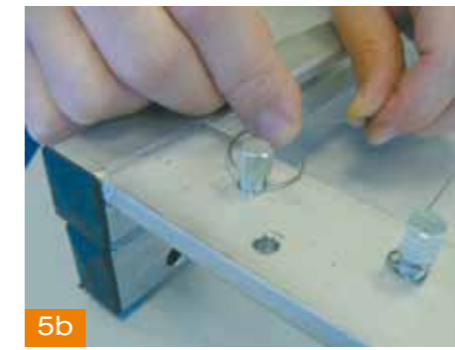
4 Screw three times the tie-rod pivots and place them with their hole parallel to the wire. See fig. 4b



5 Repeat this procedure for the other side of the frame



5a



5b



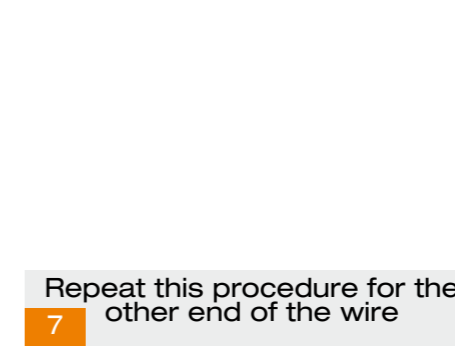
5c

Insert the wire into the tie-rod pivot (See fig.5a) and wrap (fig.5b) unscrewing three times(fig.5c)



6

Block the tie-rod with the nut



7

Repeat this procedure for the other end of the wire



8

Tighten the wire with the spanner and block the pivot with the nut. Important: the wire needs at least two/three rotations around the pivot before being tense.



9

Check the power of the wire comparing it with the others.

## INSERIMENTO FILO NUOVO: